

Erlkönig

(Completed by Reinhold Becker, as Modified by Mark S. Zimmer)

Ludwig van Beethoven
WoO 131 (1797)

1 **Agitato** *mf*

Gesang

Piano

f *dim.*

5

rei - tet so spät durch Nacht und Wind? Es ist der Va - ter mit
rides thro' the night, so dark and wild? A fa - ther, bear - ing his

mf

8

sei - nem Kind; Er hat den Kna - ben wohl in dem Arm, Er
dar - ling child. He holds the boy in his shel - ter - ing arm, He

11

faßt ihn si - cher, er hält ihn warm. *mf* Mein Sohn, was birgst du so
holds him close - ly, to keep him warm. My son, why hid'st thou in

mf *meno mosso*

The musical score is presented in three systems. Each system consists of a vocal line (Gesang) and a piano accompaniment (Piano). The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 6/8. The first system (measures 1-4) is marked 'Agitato' and 'mf'. The piano part features a driving eighth-note accompaniment. The second system (measures 5-7) continues the piano accompaniment with a 'mf' dynamic. The third system (measures 8-10) also continues the piano accompaniment. The fourth system (measures 11-13) is marked 'meno mosso' and 'mf', with the piano accompaniment becoming more spacious. The lyrics are provided in both German and English.

14 *a tempo*

bang dein Ge - sicht? Siehst,
 ter - ror thy face? See,
 Va - ter, du den Erl kö - nig nicht? Den Er - len - kö - nig mit
 Erl - king, fa - ther, he keeps with us pace, The Erl - king rides with a

18 *meno mosso* *mf a tempo*

Kron' und Schweif? Mein Sohn, mein Sohn, es ist ein Ne - bel - streif. mein Sohn, es ist ein Ne - bel
 staff and shroud. My son, my son, 'tis but a pas - sing cloud, my son 'tis but a pas - sing

meno mosso *a tempo*

22 *lusingando* *pp*

streif.. „Du lie - bes Kind, komm,
 cloud. "My pret - ty boy, come

cresc. f *dim.* *pp*

26

geh mit mir! Gar schö - ne Spie - le spiel' ich mit dir; Manch' bun - te Blu - men sind
 home with me, The fi - nest games I'll play there with thee; The fair - est flow - ers are

30

an dem Strand; Mei - ne Mu - tter hat manch' gül - den Ge - wand." Mein Va - ter, mein Va - ter, und
 grow - ing there, And my mo - ther, too, has toys fine and rare!" My fa - ther, my fa - ther, and

f *agitato*

cresc. *f* *agitato*

34

hö - rest du nicht, Was Er - len - kö - nig mir lei - se ver - spricht? Sei ru - hig, blei - be
 canst thou not hear The Erl - king whis - per - ing now in mine ear? Hush, hush! My dar - ling

meno mosso

meno mosso

38

ru - hig, mein Kind! In dür - ren Blät - tern säu - selt der Wind. „Willst, fei - ner Kna - be, du
 be - at thine ease, The wind is rus - tling thro' the bare trees! "Thou pret - ty boy, wilt thou

dim. *mf* *a tempo* *p*

dim. *mf* *a tempo* *dim.* *p*

42

mit mir gehn? Mei - ne Töch - ter sol - len dich war - ten schön; Mei - ne Töch - ter füh - ren den nächt - li - chen
 with me go? Thee the fi - nest toys shall my daugh - ters show, Ev' - ry night my daugh - ters their re - vels there

Reihn Und wie - gen und tan - zen und sin - gen dich ein." Mein Va - ter, mein Va - ter, und
 keep, They'll rock thee and pet thee and sing thee to sleep!" My fa - ther, my fa - ther, and

agitato

cresc. f *agitato*

siehst du nicht dort Erl - kö - nigs Töch - ter am dü - stern Ort? Mein
 see dost thou not The Erl - king's daugh - ters at that dread spot? My

dim. *f*

dim. *cresc. f*

Sohn, mein Sohn, ich seh' es ge - nau; Es schei - nen die al - ten Wei - den so
 son, my son, I see them quite plain, The wil - low trees loom - ing grey thro' the

meno mosso *dim.* *mf* *a tempo*

meno mosso *dim.* *mf* *a tempo*

grau. „Ich lie - be dich, mich reizt dei - ne schö - ne Ge -
 rain "I love thee, child, and will brook no long - er de -

p *cresc.*

dim. *p* *cresc.*

59

stalt; Und bist du nicht *ff* wil - lig, so brauch' ich Ge
 lay And be'est thou not wil - ling, I'll force thee a

62

walt." Mein Va - ter, mein Va - ter, jetzt faßt er mich an!
 way!" My fa - ther, my fa - ther keep clo - ser thy hold!

cresc. accel. ff

65

Erl kö - nig hat mir ein Leids ge
 The Erl - king grasps me, his hand is

p dim.

69

than! Dem Va - ter grau - set's, er
 cold! The fa - ther shud - ders, he

cresc. f

73

rei - tet ge - schwind, Er hält in Ar - men das äch - zen - de Kind, Er
 spurs tho' the wild, And holds still more close - ly the shi - ver - ing child, rea

dim. *mf*

dim. *mf*

76

reicht den Hof mit Mü - he und Not; In sei - nen Ar - men das Kind
 ching their home in ter - ri - ble dread, for clasped in his arms, the young child
 is

dim. *p*

dim. *p*

80

tot.
dead!

cresc. *f* *dim.* *p*

84

dim. *pp*